

# The maintenance of Chinese culture in non-Chinese cultural contexts: sample reading and responding activities

## Sample activity 3

阅读《干杯吧，托玛斯·曼！》一段，然后用英文或中文回答有关问题。  
Read the extract from the essay 'Cheers, Thomas Mann!' and answer the questions that follow in either Chinese or English.

### Extract

有个晚上在奥地利，我用德语朗读自己的作品。.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

那位德国妇女所理解的，“熟悉”的，其实只是一个译本。她哪里知道原文的我是个什么东西？

### Question

作者以什么不同的方式与同胞沟通？  
What are the different ways the author uses to communicate with her compatriots?